



COMUNE DI VICENZA  
AREA SERVIZI AL TERRITORIO  
SERVIZIO AMBIENTE, ENERGIA, TERRITORIO

P.G.N.

Addi, 16/03/2021

**OGGETTO: Affidamento dell'incarico per l'effettuazione di una indagine ambientale presso l'area verde da destinarsi ad uso pubblico in localita' Pomari – Vicenza. CIG ZE22FB9624**

Spett.le Dott. Geologo  
RIMSKY VALVASSORI  
STUDIO GEOSISTEMI  
Via Giovanni Paolo II, 32  
36050 MONTEVIALE (VI)

PEC: [rimsky.valvassori@epap.sicurezza postale.it](mailto:rimsky.valvassori@epap.sicurezza postale.it)

Con determinazione n. 430 del 05/03/2021, dichiarata efficace con determinazione n. 488 del 12/03/2021, è stato a lei affidato affidato a codesta società l'incarico per **l'effettuazione di una indagine ambientale presso l'area verde da destinarsi ad uso pubblico in localita' Pomari – Vicenza**, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., per l'importo di € 3.100,00, più contributo previdenziale EPAP 2% e IVA 22%, per un totale di € 3.857,64, che si ritiene congruo, come da offerta depositata agli atti.

La somma complessiva di € 3.857,64, contributi e IVA compresa, trova copertura finanziaria all'impegno codice 137533 del capitolo 1025600 "Interventi per la tutela dell'ambiente per le matrici suolo, acqua, aria" del Bilancio del corrente esercizio.

Il servizio sarà regolato dalle sotto indicate condizioni.

#### 1. OGGETTO DELLA PRESTAZIONE

Il servizio ha per oggetto l'attuazione di un progetto di indagine ambientale con la finalità di verificare le caratteristiche chimico-fisiche della matrice suolo, da confrontare con le concentrazioni limite (CSC) di cui a alla Tabella 1 – Allegato 5 al Titolo V della Parte IV del D.Lgs. 152/2006 e ss.mm.ii.

#### 2. DURATA DELL'APPALTO E TEMPI DI ESECUZIONE

La durata dell'appalto è stimata in mesi 12 a decorrere dalla data di sottoscrizione del contratto.

In tale arco temporale l'Aggiudicatario dovrà:

-procedere alla realizzazione, con escavatore, di tre trincee esplorative di dimensioni approssimative di 6 x 1,5 metri, approfondite fino ad incontrare il terreno naturale posto al piede dei materiali di riporto.

Da ogni trincea si provvederà al rilievo di n. 3 campioni medi, rappresentativi di:

- primo metro di profondità (per quanto noto composto da materiali di riporto frammisti al terreno);
- secondo metro di riporto (composizione uguale al precedente);
- fondo scavo (terreno naturale);

Ogni campione sarà formato da n. 3-5 aliquote, prelevate direttamente da ciascun fondo scavo oppure da ogni parete di scavo o, in alternativa, dal cumulo rappresentativo dello scavo stesso. Nel prelievo delle aliquote, si provvederà a scartare la frazione di diametro superiore a 2 cm con apposito setaccio;

Dopo la miscelazione e quartatura delle varie aliquote secondo le indicazioni di legge, i campioni saranno consegnati presso laboratorio accreditato per le seguenti analisi chimiche:

1. Terreno in posto di fondo scavo (analisi di caratterizzazione):
  - residuo a 105 °C e scheletro



CITTÀ PATRIMONIO MONDIALE UNESCO

CITTÀ DECORATA DI DUE MEDAGLIE D'ORO PER IL RISORGIMENTO E LA RESISTENZA

PALAZZO UFFICI – PIAZZA BIADÉ, 26 - 36100 VICENZA - TEL. 0444.221580 - CODICE FISCALE E PARTITA IVA N. 00516890241

E

Comune di Vicenza  
Protocollo Generale

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE DIGITALE

Protocollo N. 0045030/2021 del 18/03/2021  
Firmatario: GIAN LUIGI CARRUCCIU, RIMSKY VALVASSORI



COMUNE DI VICENZA  
AREA SERVIZI AL TERRITORIO  
SERVIZIO AMBIENTE, ENERGIA, TERRITORIO

- pH e fOC
- metalli (As, Cd, Co, Cr tot., Hg, Ni, Pb, Cu, Zn)
- idrocarburi pesanti C>12
- IPA (idrocarburi policiclici aromatici) elencati in Tabella 17
- PCB (determinati su un solo campione di questa tipologia).

2. Terreni misti a riporti (analisi di caratterizzazione):

- residuo a 105 °C e scheletro
- frazione materiali di riporto rispetto al terreno
- metalli (As, Cd, Co, Cr tot., Hg, Ni, Pb, Cu, Zn)
- idrocarburi pesanti C>12
- IPA (idrocarburi policiclici aromatici) elencati in Tabella 1
- PCB (determinati su un solo campione di questa tipologia).

3. Terreni misti a riporti (test di cessione sui soli riporti):

- metalli (As, Cd, Co, Cr tot., Hg, Ni, Pb, Cu, Zn)
- inquinanti inorganici (B, F-, SO4=)

Qualora nelle attività di scavo delle trincee dovesse essere rilevata la presenza di frammenti di cemento-amianto, nei set analitici di caratterizzazione dovrà essere inserita anche la determinazione del contaminante "amianto".

Al termine delle operazioni sopra descritte dovrà essere redatta una relazione tecnica conclusiva, nella quale saranno riportati:

- descrizione delle trincee e dei materiali in queste rinvenuti,
- repertorio fotografico delle attività e dei campioni prelevati,
- risultati delle analisi chimiche,
- commento ai risultati ottenuti.

Il referente del Comune di Vicenza a cui l'Aggiudicatario dott. RIMSKY VALVASSORI potrà rivolgersi per ulteriori informazioni è la dott.ssa Chiara Oliveri tel. 0444 221559 - email: [coliveri@comune.vicenza.it](mailto:coliveri@comune.vicenza.it).

### 3. CORRISPETTIVO

Il corrispettivo dovuto all'Aggiudicatario, per l'esecuzione del servizio, è determinato € € 3.100,00, più contributo previdenziale EPAP 2% e IVA 22%, per un totale di € 3.857,64.

### 4. TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI

L'Aggiudicatario, dott. RIMSKY VALVASSORI, esecutore del servizio, si assume, a pena di nullità del presente contratto, l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'art. 3 della L. 136 del 13/08/2010 nonché si impegna ad applicare la tracciabilità anche per gli eventuali contratti di subappalto/subcontratto. L'Aggiudicatario, ai fini della regolarità dei pagamenti, dovrà comunicare alla "Stazione appaltante" entro 7 (sette) giorni dalla loro accensione o, nel caso di conti correnti già esistenti, dalla loro prima utilizzazione in operazioni finanziarie relative ad una commessa pubblica, gli estremi identificativi del conto corrente dedicato nonché le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso. Provvederà, altresì, a comunicare ogni modifica relativa ai dati trasmessi.

L'Aggiudicatario deve completare le fatture relative al presente affidamento con il codice identificativo di gara (CIG) e, ove presente, con il codice unico di progetto (CUP), con l'indicazione del numero di conto corrente dedicato ai pagamenti del presente affidamento di servizi.

Ai sensi dell'art. 3 comma 9 bis, della L. 136 del 13/08/2010 costituisce causa di risoluzione del presente contratto il fatto che le relative transazioni siano eseguite senza avvalersi del bonifico bancario o postale,



CITTÀ PATRIMONIO MONDIALE UNESCO

CITTÀ DECORATA DI DUE MEDAGLIE D'ORO PER IL RISORGIMENTO E LA RESISTENZA

PALAZZO UFFICI – PIAZZA BIADE, 26 - 36100 VICENZA - TEL. 0444.221580 - CODICE FISCALE E PARTITA IVA N. 00516890241



**COMUNE DI VICENZA**  
**AREA SERVIZI AL TERRITORIO**  
**SERVIZIO AMBIENTE, ENERGIA, TERRITORIO**

ovvero degli altri strumenti di incasso o di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni.

#### **5. PAGAMENTO CORRISPETTIVO**

Il pagamento della prestazione sarà effettuato in due fasi:

- 1) il 50% dell'importo totale alla sottoscrizione del presente contratto;
- 2) il restante 50% alla consegna della relazione tecnica conclusiva di cui sopra.

Il pagamento sarà effettuato dall'Amministrazione comunale sulla base delle fatture emesse dal soggetto aggiudicatario.

Si ricorda che dal 31 marzo 2015 le fatture dovranno essere esclusivamente elettroniche e presentate attraverso il Sistema d'interscambio (SdI) nazionale, gestito dall'Agenzia delle entrate.

Il pagamento sarà effettuato entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura elettronica, al protocollo dell'Ente.

Il pagamento dei corrispettivi sarà effettuato mediante emissione di mandato, esigibile presso la Tesoreria Comunale o, su richiesta del soggetto aggiudicatario, mediante altre forme di pagamento previste dalla legge. L'Amministrazione procederà ai pagamenti solo a seguito di apposita verifica della regolarità del documento di regolarità contributiva. In caso di accertata irregolarità del documento da parte degli organi competenti, il termine di pagamento resterà sospeso sino ad avvenuta regolarizzazione dello stesso, senza che l'aggiudicatario abbia nulla a pretendere.

La fattura dovrà essere intestata al Comune di Vicenza – Servizio Ambiente – Piazza Biade, 26 – 36100 Vicenza C.F. e P. IVA 00516890241 e riportare i seguenti dati:

- Codice IPA **OD97S7**
- Codice CIG **ZE22FB9624**
- Determina n. 430 del 05/03/2021
- Gli estremi del conto corrente sul quale avrà luogo la transazione, il nome e il codice fiscale della/e persona/e delegata/e a operare sul suddetto conto.

#### **6. CONTENZIOSO**

In caso di controversie che dovessero insorgere tra il Comune e l'Aggiudicatario dr. Rimsky Valvassori, sarà competente, in via esclusiva, il Foro di Vicenza.

#### **7. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Il trattamento dei dati forniti dal dr. Rimsky Valvassori sarà finalizzato all'esecuzione del presente contratto secondo quanto previsto dal decreto legislativo n. 196 del 2003.

**INFORMATIVA RESA AI SENSI DEL D.LGS. N. 2003/196 E DEL REGOLAMENTO UE N. 2016/679 (GDPR) (PRIVACY)**

Il Comune di Vicenza (in seguito "Comune"), nella persona del titolare (in seguito, "Titolare"), informa ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 30.6.2003 n. 196 (in seguito, "Codice Privacy") e dell'art. 13 Regolamento UE n. 2016/679 (in seguito, "GDPR") che:

- Titolarità del trattamento – Responsabile della Protezione dei dati - Delegato al trattamento

Il Titolare del Trattamento è il Sindaco *pro tempore* del Comune di Vicenza con sede in Corso Palladio 98, 36100 Vicenza – tel. 0444/221111 - pec: [vicenza@cert.comune.vicenza.it](mailto:vicenza@cert.comune.vicenza.it).

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (Data Protection Officer - "DPO") del Comune di Vicenza è raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: [dpo@comune.vicenza.it](mailto:dpo@comune.vicenza.it)



CITTÀ PATRIMONIO MONDIALE UNESCO

CITTÀ DECORATA DI DUE MEDAGLIE D'ORO PER IL RISORGIMENTO E LA RESISTENZA

PALAZZO UFFICI – PIAZZA BIADDE, 26 - 36100 VICENZA - TEL. 0444.221580 - CODICE FISCALE E PARTITA IVA N. 00516890241



COMUNE DI VICENZA  
AREA SERVIZI AL TERRITORIO  
SERVIZIO AMBIENTE, ENERGIA, TERRITORIO

Il delegato al trattamento è l'avv. Gian Luigi Carrucci, Dirigente del Servizio Ambiente, Energia, Territorio, Piazza Biade 26 - Vicenza - tel 0444/221580 – email: [gcarrucci@comune.vicenza.it](mailto:gcarrucci@comune.vicenza.it)

- Finalità del trattamento e durata del trattamento

I dati personali sono utilizzati dal Comune nell'ambito del procedimento di cui trattasi e saranno conservati sino al termine del procedimento cui gli stessi afferiscono.

Il procedimento può essere gestito solo se *“l'interessato ha espresso il consenso al trattamento dei propri dati personali per una o più specifiche finalità”* ai sensi dell'art. 6 par. 1 lettera a) GDPR.

- Modalità del trattamento

I dati saranno trattati con strumenti cartacei e/o informatici, nel rispetto dei principi del D.Lgs. 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679 e con l'adozione di misure di sicurezza idonee a ridurre al minimo i rischi di distruzione, perdita, accesso non autorizzato o trattamento non consentito o non conforme alle finalità del trattamento stesso in server ubicati all'interno dell'Unione Europea del Titolare e/o di società terze incaricate e debitamente nominate quali Responsabili del trattamento. I dati non saranno oggetto di trasferimento al di fuori dell'Unione Europea.

- Ambito di comunicazione

I dati potranno essere comunicati a Organismi di vigilanza, Autorità giudiziarie nonché a tutti gli altri soggetti ai quali la comunicazione sia obbligatoria per legge per l'espletamento delle finalità inerenti e conseguenti al procedimento al quale si riferiscono. I dati non saranno diffusi.

- Modalità di esercizio dei diritti dell'interessato

L'interessato ha il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento.

L'interessato può proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, Piazza di Montecitorio n. 121 00186 Roma – tel. 06696771 – email: [garante@gpdp.it](mailto:garante@gpdp.it) – pec: [protocollo@pec.gpdp.it](mailto:protocollo@pec.gpdp.it).

- Dati di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (Data Protection Officer - “DPO”) del Comune di Vicenza è raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: [dpo@comune.vicenza.it](mailto:dpo@comune.vicenza.it).

## 8. RISOLUZIONE

E' causa di risoluzione del contratto la violazione da parte dell'appaltatore e dei suoi dipendenti e/o collaboratori a qualsiasi titolo degli obblighi di comportamento di cui al codice di comportamento dei dipendenti pubblici nazionale e di cui al Codice di comportamento del Comune di Vicenza, per quanto compatibili, codici che – pur non venendo materialmente allegati al presente contratto – sono consultabile al seguente link <http://www.comune.vicenza.it/file/88887-regolamentocodicecomportamento.pdf> e <http://www.comune.vicenza.it/file/100686-codicecomportamento.pdf>.

Costituisce altresì causa di risoluzione del presente contratto la violazione dell'obbligo di cui all'art. 53 comma D.Lgs 165/2001, a norma del quale “I dipendenti che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa o professionale presso i soggetti privati destinatari dell'attività della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri. I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di quanto previsto dal presente comma sono nulli ed è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni con obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti”.



CITTÀ PATRIMONIO MONDIALE UNESCO

CITTÀ DECORATA DI DUE MEDAGLIE D'ORO PER IL RISORGIMENTO E LA RESISTENZA

PALAZZO UFFICI – PIAZZA BIADÉ, 26 - 36100 VICENZA - TEL. 0444.221580 - CODICE FISCALE E PARTITA IVA N. 00516890241



**COMUNE DI VICENZA**  
AREA SERVIZI AL TERRITORIO  
SERVIZIO AMBIENTE, ENERGIA, TERRITORIO

**9. PROTOCOLLO DI LEGALITÀ**

Al presente affidamento si applicano le clausole pattizie di cui al Protocollo di legalità sottoscritto dalla Regione del Veneto in data 9 gennaio 2012 e aggiornato in data 23 luglio 2014, adottato con deliberazione di G.C. n. 224 del 21.10.2014, ai fini della prevenzione dei tentativi d'infiltrazione della criminalità organizzata nel settore dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, consultabile sul sito della Giunta Regionale: <http://www.regione.veneto.it/web/lavori-pubblici/protocollo-di-legalita>.

**10 REGISTRAZIONE**

La presente lettera d'ordine è soggetta a registrazione in caso d'uso ai sensi del DPR 131/1986.

**11. RINVIO NORMATIVA GENERALE**

Per quanto non previsto dal presente contratto, si fa riferimento al Regolamento dei Contratti del Comune di Vicenza.

Letto, confermato e sottoscritto mediante apposizione al presente file di firma digitale:

Il Dirigente  
Avv. Gian Luigi Carrucciu  
(firma digitale ai sensi del d.lgs. 82/2005)

Per accettazione mediante apposizione di firma digitale (se disponibile):

L'Aggiudicatario  
dr. Rimsky Valvassori

---

**CLAUSOLA DI AMMISSIBILITÀ**

Il sottoscritto, dr. Rimsky Valvassori, dichiara di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e comunque di non aver attribuito incarichi ad ex dipendenti che hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto del Comune di Vicenza nei confronti dell'impresa per il triennio successivo alla cessazione del rapporto".

L'Aggiudicatario  
dr. Rimsky Valvassori

---

La copia della presente lettera dovrà essere restituita, firmata digitalmente (se disponibile, altrimenti "per esteso") dall'Aggiudicatario, quale conferma dell'accettazione delle condizioni contrattuali.

Referente: dr.ssa Chiara Oliveri tel. 0444-221559 mail <a href="mailto:coliveri@comune.vicenza.it">coliveri@comune.vicenza.it</a>
---

